

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse  
**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein  
**Band:** 51 (1900)  
**Heft:** 7

**Buchbesprechung:** Bücheranzeigen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Freunde im Räte haben, wurde die Wiederaufnahme der Beratung der beiden Gesetze abgelehnt und zwar diejenige des Forstpolizeigesetzes mit 47 gegen 38, und diejenige des Lebensmittelpolizeigesetzes mit 55 gegen 33 Stimmen.

**Im Voranschlag des Bundes** betreffend die Kredite für Kriegsmaterialanschaffungen für das Jahr 1901 ist bei der Artillerie auch die Beschaffung von 90 Taschinnenbindeapparaten „Boa“ für die Positionsartillerieabteilungen, à 7 Fr. = 630 Fr., vorgesehen. Die bundesrätliche Botschaft bemerkt zu diesem Antrage: „Diese Bindeapparate zur Erstellung der Taschinnen haben sich in den vorgenommenen Versuchen sehr bewährt. Wir nehmen für deren Anschaffung 90 Stück in Aussicht, nämlich 80 für die fünf Positionsabteilungen und 10 für die Rekrutenschulen.“

Der hier erwähnte Bindeapparat ist bekanntlich eine patentierte Erfindung des Hrn. Bezirksförsters Wächtold in Ragaz. -1b-

### Kantone.

**Neuenburg.** Forstinspektor Tschampion †. Am 19. v. M. verstarb in Corcelles bei Neuenburg Hr. a. Forstinspektor J. Tschampion von Gals. — Im Jahr 1842 geboren, absolvierte derselbe zu Anfang der sechziger Jahre die eidg. Forstschule und trat dann in den bernischen Forstdienst, indem er bei der Ausarbeitung einer kantonalen Forststatistik mitwirkte. Während mehrerer Jahre beschäftigte er sich sodann mit forstlichen Einrichtungsarbeiten, bis er im Jahre 1871 als Inspektor des damaligen III. neuenburgischen Forstkreises (Boudry) gewählt wurde. Er hat sich in dieser Stelle als tüchtiger und fleißiger Beamter erwiesen und, indem er bald das Vertrauen und die Sympathie der Bevölkerung zu gewinnen wußte, nicht wenig zur Hebung der Gemeindeforstwirtschaft beigetragen. — Vor nicht ganz zwei Jahren durch den Schlag teilweise gelähmt, sah er sich genötigt, den Dienst zu quittieren.

Tschampion war ein gerader, offener und liebenswürdiger Charakter, dessen Andenken in seinem einstigen Wirkungsgebiet sicher noch lange fortbestehen wird.



### Bücheranzeigen.

#### Neue literarische Erscheinungen.

(Nachstehend angeführte Bücher sind vorrätig in der Buchhandlung Schmid & Franke in Bern.)

**Lehrbuch der Holzmesskunde** von Dr. Udo Müller, a. o. Prof. der Forstwissenschaft an der Tech. Hochschule zu Karlsruhe. II. Theil. Die Inhaltsermittlung des stehenden Baumes. Mit zahlreichen in den Text gedruckten Abbildungen. Verlegt und gedruckt bei G. Haberland in Leipzig. 1900. V u. 121 S. gr. 8°. Preis brosch. M. 4.

République française. Ministère de l'Agriculture, Administration des Eaux et Forêts. Exposition universelle internationale de 1900 à Paris.

**Insuffisance de la production des bois d'œuvre dans le monde.** Par *A. Mélard*, Inspecteur des Eaux et Forêts. Paris. Imprimerie nationale MDCCCC. 119 p. gr. in-4°.

Dunes et landes de Gascogne. **La défense des forêts contre les incendies.** Par *M. Delassasseigne*, Inspecteur des Eaux et Forêts. 36 p. gr. in-4°.

Restauration et conservation des terrains en montagne. **Les terrains et les paysages torrentiels** (Pyrénées). Par *M. de Gorsse*, Conservateur des Eaux et Forêts. 37 p. gr. in-4°.

Restauration et conservation des terrains en montagne. **Les torrents glaciaires.** Par *M. Kuss*, Inspecteur des Eaux et Forêts. 88 p. gr. in-4°.

Restauration et conservation des terrains en montagne. **Consolidation des berges par dérivation d'un torrent** (Torrent de Saint-Julien). Par *M. Mougin*, Inspecteur adjoint des Eaux et Forêts, chef de service. 39 p. gr. in-4°.

Restauration et conservation des terrains en montagne. **Correction des ruines de Pellafol** (Isère). Par *M. C. Bernard*, Inspecteur adjoint des Eaux et Forêts. 10 p. in-4°.

Restauration et conservation des terrains en montagne. **Les travaux de défense contre les avalanches dans la Vallée de Barèges.** Par *M. Campagne*, Inspecteur adjoint des Eaux et Forêts. 35 p. gr. in-4°.

Restauration et conservation des terrains en montagne. **La processionnaire du pin** (*Cnethocampa pityocampa*). Mœurs et métamorphoses, ravages, destruction. Par *M. Calas*, Inspecteur adjoint des Eaux et Forêts. 87 p. gr. in-4°.

**Notice sommaire sur la forêt de Fontainebleau.** Par *M. E. Reuss*, Inspecteur des Eaux et Forêts. 25 p. gr. in-8°.

**Apuntes relativos á la repoblación forestal de la Sierra de Espuna**, presentados al Congreso agrícola de Murcia por *Ricardo Codorniu*, Ingeniero de Montes. Murcia. 1900. Typ. de Las Provincias de Levante. 114 p. in-8°.

**Statistische Mittheilungen über das Wachsthum und die Entwicklung verschiedener Koniferen** zu Schovenhorst, Putten (Provinz Gelderland) Niederlande. Gesammelt und herausgegeben von Dr. J. H. Schöber, Utrecht. Utrecht, J. G. Broese 1900. Berlin, Verlag von Julius Springer, 1900. 48 S. gr. 8°. Preis brosch. M. 2.

**Die Wildbachverbauung in Oesterreich.** Herausgegeben vom k. k. Ackerbau-Ministerium. Wien 1900. Aus der Kaiserlich-Königlichen Hof- und Staatsdruckerei. 40 S. gr. 8°.

**Le Traducteur**, Halbmonatsschrift zum Studium der französischen und deutschen Sprache. Abonnementspreis Fr. 2. 80 per Jahr. — Zweck dieses Blättchens ist, das Weiterstudium obgenannter Sprachen zu einem angenehmen und lehrreichen Zeitvertreib zu gestalten. — Probenummern gratis und franko durch die Expedition des „Traducteur“ in La Chaux-de-Fonds.

